

[OUC-DMC-LXJ_请客吃火锅_0000-0148]

语料背景：盾 (Dùn) 给表姐甜 (Tián) 打电话，宇 (Yǔ) 是甜 (Tián) 的丈夫。

01 宇: 欸.

èi.

02 (0.2)

03 盾: 唉, 姐夫::,

éi, jiěfū::,

04 (0.2)

05 宇: 欸=

èi=

06 盾: =唉, 噢:, (0.2)>我这是记的-<(.) 唉, ↑哪个是 <甜姐> 的号,= =éi, ö:, (0.2)>wǒ zhèshì jì de-<(.) éi, ↑nǎgè shì <tiánjiě> de hào,=

07 =你, 你是在哪在你家了 >还 °是°< 在这边了,
=nǐ, nǐ shì zài nǎ zài nǎ jiā le >hái °shì°< zài zhèbiān le,

08 宇: 在这边了, 你等一等啊,(.) °我° 叫你姐. 啊,
zài zhèbiān le, nǐ děngyíděng a, (.) °wǒ° jiào nǐjíe. ā,

09 盾: 啊- 啊一样姐夫,
ā- à yīyàng jiěfū,

10 (0.8)

11 甜: °HE°LLO:,

12 (0.2)

13 盾: e ↑姐::,
e ↑jiě::,

14 甜: 唉::.
ài::.

15 盾: .tch 明:, 呃你跟姐夫明天都:, 明天中午都没事儿吧,
.tch míng:, e nǐ gēn jiěfū míngtiān dōu:, míngtiān zhōngwǔ dōu méishì ba,

16 (0.4)

17 甜: 上 ↑班儿:了么,
Shàng ↑bānr:le me,

18 (.)

19 甜: [他:..
[tā:..

20 盾: [>谁上-< 谁上班儿了,
[>shuí shàng-< shuí shàngbānr le,

21 甜: 你姐夫上班儿了呀,
nǐ jiěfū shàngbānr le ya,

22 (0.4)

23 盾: 噢::, °呃° 姐夫上 °班儿° 中午也, 中午也上班儿:;
ō::, °e° jiěfū shàng °bānr° zhōngwǔ yě, zhōngwǔ yě shàngbānr:,

24 (.)

25 甜: .hh °呃-° 回来就::晚点儿啦可能 °是°.
.hh °e-° huílái jiù::wándiǎnér la kěnéng °shì°.

26 (0.4)

- 27 盾: ↑噢::↓ [外了那 °j-°, 看,[看那啥, ((太原方言: 外了意为那么。))
↑ō::↓ [wàile nà °j-°, kàn, [kàn nàshá, ((Taiyuan Dialect: wàile refers to then))
- 28 甜: [°(可能两)° [两点.
[°(kěnéngh liǎng)° [liǎngdiǎn.
- 29 (0.2)
- 30 盾: [>°嗯呢°<↑明天中午:, 呃明天中午咱们一块儿,=
[>°ní ne°<↑míngtiān zhōngwǔ:, e míngtiān zhōngwǔ zánmén yīkuàir,=
- 31 甜: [°噢:.°
[°ō:.°
- 32 盾: =去吃火锅哇我请客 >咱们到< 就那=
=qù chī huǒguō wa wǒ qǐngkè >zánmén dào< jiù nà=
- 33 甜: =°嗯°>嘿嘿[嘿
=°nì°>hēihēi[hēi
- 34 盾: [就胜利街上那儿有个,(.)<九个火锅,>=
[jiù shènglìjiē shàng nàér yǒu gè, (.)<jiù gè huǒguō,>=
- 35 =那家火锅我以前吃[过(.) 就还不错.
=nàjiā huǒguō wǒ yǐqián chī [guò (.) jiù hái bùcuò.
- 36 甜: [噢::, 九宫格哇,
[ō::, jiǔgōnggé wa,
- 37 (.)
- 38 甜: 九,
jiǔ,
- 39 盾: 九个火锅叫,=
jiǔ gè huǒguō jiào,=
- 40 甜: =<九个火锅?> [>(°是°)就在那个,<
=<jiǔ gè huǒguō?> [>(°shì°)jiù zài nàgè,<
- 41 盾: [°噢-°
[°ō-°
- 42 (.)
- 43 盾: ↑就在胜利街, °就° 三号院儿出, 出来[左转,
[jiù zài shènglìjiē, °jiù° sān hào yuànr chū,chūlái [zuǒzhuǎn,
- 44 甜: [就是么, 三号院儿出来:=
[jiùshì me, sān hào yuànr chūlái:
- 45 =往右:, 往那个:, 那个 >那个 °那个°< 富力城那面儿=
wǎngyòu:, wǎng nàgè:, nàgè >nàgè °nàgè°< fùlichéng nàmiànr
- 46 =走么, [是哇,
zǒu me,[shì wa,
- 47 盾: [>对对对对.< 就那儿. 噢:=
[>dùi dùi dùi dùi.< jiù nàr. ō:=
- 48 甜: =噢:. 噢.>行咁行咁行 °咁°,< [几点,
=ō:. ō.>xínglǎo xínglǎo xíng °lǎo °,< [jǐdiǎn,
- 49 盾: [行咁,
[xínglǎo,
- 50 (0.2)

- 51 盾: °诶-° [中午就中午; (.) <中午么反正就,>
 °éi-° [zhōngwǔ jiù zhōngwǔ; (.) <zhōngwǔ me fǎnzhèng jiù,>
- 52 甜: [°几点,°
 [°jǐdiǎn,°
- 53 (.)
- 54 盾: 我- 我反正我是明天早晨起来我就先到四姨家=
 wǒ- wǒ fǎnzhèng wǒ shì míngtiān zǎochén qǐlái wǒ jiù xiān dào sìyí jiā=

55 =那儿去啦, 然后中午[我告: °一° 告刘青和壮壮去,=
 =nàér qù lā, ránhòu zhōngwǔ [wǒ gào: °yī° gào liúqīng hé zhuàngzhuàng qù,=

56 甜: [°噢:°
 [°ō:°

57 盾: =狗狗还有, 噢:.
 =gǒu gǒu hái yǒu,ō:.

58 甜: .h 噢 >行咁行咁行咁,<
 .h ō > xínglǎo xínglǎo xínglǎo,<

59 盾: 行咁, [那咱-
 xínglǎo, [nà zán-

60 甜: [°可以的°, [完了 (>明天<) 电话联系.
 [°kéyǐ de°, [wán le (>míngtiān<) diànhuà liánxi.

61 盾: [明天-
 [míngtiān-

62 盾: [行咁行咁, 噢:.. °嗯° [姐夫那儿, 那儿你看看=
 [xínglǎo xínglǎo, ō:.. °n̄° [jiěfū nàr, nàr nǐ kàn kàn=

63 甜: [°噢:° [°恩:°
 [°ō:° [°n̄.°

64 盾: =多会儿能 (.) 要:(.) 回来, 早了晚了 °反正是再[说,
 =duōhuìr néng (.) yào: (.) huílái, zǎo le wǎn le °fǎnzhèng shì zài[shuō,°

65 甜: [噢, 他晚点儿,=
 [ō, tā wǎndiǎnr,=

66 =哈, 我完问他看 (.) 看他哇,
 =hā,wǒ wán wèn tā kàn (.) kàn tā wa,

67 盾: 噢:.. >你看< 你看[姐夫.
 ō:.. >nǐ kàn< nǐ kàn[jiěfū.

68 甜: [完了电话联系, [<好嘞>,
 [wán le diànhuà liánxi, [<hǎolei>,

69 盾: [>诶,< 你你 ↑到底是哪个号 >了么< 姐,=
 [>éi,< nǐ nǐ↑dàodǐ shì nágè hào >le me< jiě,=

70 =>我说半天我咋的,<=
 =>wǒ shuō bāntiān wǒ zǎde,<=

71 甜: =幺五零零么,
 =yāo wǔ líng líng me,

72 (.)

73 盾: 我看, [幺五, [幺五 >零零,<
 wǒ kàn, [yāo wǔ, [yāo wǔ >líng líng,<

- 74 甜: [°你微-°[你个人微信 <微我>,
[°nǐ wēi-° [nǐ gèrén wēixìn <wēi wǒ>,
- 75 盾: 知道, 噢, ↑不是,< 你 1500 多少, 你说你手机号,
zhīdào, à, ↑>bùshì, <nǐ 1500 duōshǎo, nǐ shuō nǐ shǒujīhào,
- 76 甜: 15003494876=
- 77 盾: =3[4948 >76< ↑噢::, [>我知道< 我把这两个都(°给°)=
↑ō::, [>wǒ zhīdào< wǒ bǎ zhè liǎnggè dōu (°gěi°)=
- 78 甜: [°嗯° [°1500(34)°
[°n° [°1500(34)°
- 79 盾: =记成姐夫的啦.
=jì chéng jiěfū de la.
- 80 甜: 噢::, 你记上我的.
ō::, nǐ jìshàng wǒde.
- 81 盾: 噢:, [>行了行了.<
ō:, [>xíngle xíngle.<
- 82 甜: [微信微我.
[wēixìn wēi wǒ.
- 83 (.)
- 84 盾: [欸:,
[èi:,
- 85 甜: [微信你 >可以< 呼我也行,
[wēixìn nǐ >kéyǐ< hū wǒ yě xíng,
- 86 盾: 欸:. [好嘞姐, 啊, 那明天中午见啊,
éi:. [hǎolei jiě, ā, nà míngtiān zhōngwǔ jiàn ā,
- 87 甜: [°(啊:), 中午联系啊,°
[°(ā:), zhōngwǔ liánxì ā,°
- 88 甜: 好嘞, [嗯. 拜拜, 噢. 拜拜,
hǎolei, [è. báibái, à. báibái,
- 89 盾: [嗯:.好, 拜拜,>嗯嗯.<
[è:. hǎo, báibái, >è è.<